



## CITY OF PERTH AMBOY

Helmin J. Caba, Mayor

Office of the Mayor

### ATTENTION LANDLORDS AND TENANTS:

On 10/12/2022, City Council passed an amendment to Chapter 353 to modify the City of Perth Amboy's Rent Control Cap **EFFECTIVE TUESDAY, NOVEMBER 1<sup>ST</sup>, 2022.**

**Amendment:** At the expiration of a lease or at the termination of the lease of a periodic tenant, no landlord shall request or receive an increase in rent which is greater than three percent (3%) in the case of tenants whose rent includes a charge for water service and not greater than two and one-half percent (2.5%) in the case of tenants whose rental charge does not cover water service. For a periodic tenant whose lease term shall be less than one (1) year, such tenant shall not suffer or be caused to pay any rent increase until such time as the periodic lease exceeds twelve (12) months, and such increase shall not exceed three percent (3%), in the case of tenants whose rent includes a charge for water service, and not greater than two and one-half percent (2.5%), in the case tenants whose rental charge does not cover water service, of the rent paid by the tenant in the twelfth month of the periodic lease.

All landlords subject to the provisions of the Perth Amboy Rent Control ordinance must comply with the new rent control cap effective immediately. For further inquiry, please contact the Rent Leveling Board Secretary, Dianne Roman at 732-826-1690, ext. 4322 or by email at [rentlevelingboard@perthamboynj.org](mailto:rentlevelingboard@perthamboynj.org)

### ATENCIÓN PROPIETARIOS E INQUILINOS:

El 12/10/2022, el Concejo Municipal aprobó una enmienda al Capítulo 353 para modificar el Límite de Control de Rentas de la Ciudad de Perth Amboy **A PARTIR DEL MARTES 1 DE NOVIEMBRE DE 2022.**

La enmienda es la siguiente: Al vencimiento de un contrato de arrendamiento o al finalizar un arrendamiento de mes a mes de un inquilino temporal, ningún propietario solicitará o recibirá un aumento en el pago del alquiler que sea superior al tres por ciento (3%) en el caso de inquilinos cuyo alquiler incluye el costo del servicio de agua, y no mayor al dos y medio por ciento (2.5%) en el caso de inquilinos cuyo alquiler no incluye el servicio de agua. Un inquilino temporal cuyo plazo de arrendamiento sea menos de un (1) año, no sufrirá ni se le hará pagar un aumento del alquiler hasta el momento en que el arrendamiento temporal exceda los doce (12) meses, y dicho aumento no excederá el tres por ciento (3%), en el caso de inquilinos cuyo alquiler incluye el costo de servicio de agua, y no mayor al dos y medio por ciento (2,5%), en el caso de inquilinos cuyo alquiler no incluye el servicio de agua, en el alquiler pagado por el inquilino en el duodécimo mes del alquiler temporal.

Todos los propietarios sujetos a las disposiciones de la ordenanza de Control de Alquileres de Perth Amboy deben cumplir con el nuevo límite de control de alquileres con vigencia inmediata. Para más información, comuníquese con la Secretaria de la Junta de Nivelación de Alquileres, Dianne Roman al 732-826-1690, ext: 4322 o por correo electrónico, [rentlevelingboard@perthamboynj.org](mailto:rentlevelingboard@perthamboynj.org)